

C6183 Advanced Diploma of Interpreting (Spoken Language)
Proficiency test for LOTE (Language Other Than English)

Section 1: Applicant information

Title	Family name/surname	Given name
Applicant ID		Date of birth (dd/mm/yyyy)
LOTE (Language Other Than English) you're applying for		
Contact information		
Address line 1		
Address line 2		
City/suburb		
State	Postcode	Country
Telephone number		Alternative telephone number
Email		

Section 2: Instructions

1. Dictionaries and reference materials, including the internet, are not allowed. All tests are routinely screened for evidence of plagiarism. If plagiarism is detected the applicant is automatically disqualified.
2. Time allowed for written test – 2 hours.
3. You must attempt all sections of the test.
4. You may also need to have an interview by phone or in person.

Section 3: Intake test plagiarism

What is Plagiarism? Plagiarism is a breach of Academic Integrity. It is a form of cheating and involves the presentation of the work of another person, without appropriate referencing, as though it is your own. Don't risk plagiarism and its penalties.

For detailed information please refer to the RMIT website:

www.rmit.edu.au/academicintegrity/students

When you have finished the test please sign and date this statement:

I confirm that all the work in this test is my own and was completed without any assistance.

Signed:	Date:

Section 4: Applicant statement

Please write a brief statement on why you would like to become an interpreter. Include any relevant skills, knowledge and experience you have.

Section 5:

To be completed in your nominated **LOTE (Language Other Than English)**.

Part 1

Please translate the following passage **into your LOTE**:

The High Cost of Road Trauma

Every death on our roads is a major tragedy causing enormous emotional pain and grief to family and friends. Even more distressing is the fact that many of those killed are young people. Statistics show that road users between 17 and 24 years of age make up just 15 per cent of the Australian population, but they account for around one-third of road deaths.

The major contributions to serious road trauma are speeding, alcohol, driving when tired and the non-use of restraints. All these factors are within the control of the driver, which means that almost all road deaths and serious injuries can be prevented.

Speeding increases the risk of being involved in a crash and of being seriously injured or killed. It is against the law to drive above the posted speed limit. If you are caught speeding, you will be fined and you may accumulate demerit points. If you have a provisional licence, you could have your licence cancelled.

If you drive after drinking alcohol or taking other drugs you are more likely to be involved in a crash. Alcohol or drugs by themselves are dangerous but the combined effect can be deadly. Enforcement of drink driving and drug driving saves lives. Remember that the probability that you will be randomly breath tested is high.

The loss of life and the cost to the community are unnecessary burdens that can be reduced with greater care and more responsible behaviour by all drivers, both young and old.

Part 2

Please read the following and explain **in your LOTE** the meaning of the underlined phrases or words in the context of the passage.

Red Cross and Its Work

Red Cross is committed to an inclusive society where all people are valued, their differences are respected and their basic needs are met. We work to overcome social exclusion by providing bridges for people back into the community. The irony of our modern age, in which there are more ways to connect than ever before, is that many people find themselves cut off from family, friends and community. Social isolation can affect anyone: men, women, employed and unemployed, people of any age and from all sorts of different cultural backgrounds may become isolated.

Red Cross is focussing on isolated older people who experience multiple disadvantages or are vulnerable. We work to enhance isolated older people's social connectedness to improve their quality of life and support their mental health.

Red Cross provides programs using our network of volunteers to connect people who are isolated back into their communities, decreasing isolation and improving their quality of life through simple human contact.

Telecross is a service that provides the elderly and housebound with a reassuring daily phone call to ensure that they are safe and well. If this call goes unanswered an agreed emergency procedure will be activated and help arranged if necessary.

Telecross calls are made by trained volunteers daily at an agreed time that suits the recipient of the call. Telecross provides peace of mind to clients and their families and allows the elderly and housebound to maintain their independence for as long as possible.

1. Inclusive society:
2. Providing bridges for people:
3. Social isolation:
4. Vulnerable:
5. Housebound:
6. Maintain their independence:

Part 3

Answer the following question **in your LOTE** in full grammatical sentences. You should write 150 to 200 words.

1. Australia is often described as having a multicultural society. What do you think the term “multicultural society” means?

Answer the following question **in LOTE** in full grammatical sentences. You should write 150 to 200 words.

2. Socialisation in a new cultural environment is a difficult process for migrants in the early period in their settlement. What do you think are the social barriers which affect migrants in Australia during the early period of their migration?

Section 6: Privacy statement and applicant declaration

Privacy statement

RMIT University is providing you with this statement because RMIT University is seeking personal information about you in this form to fully and properly assess your application for study and administer any subsequent enrolment in accordance with its policies and procedures.

The information you provide on this form and during enrolment may be made available to the Australian Government, State Agencies and other designated authorities under the ESOS Act 2000, ESOS Regulations 2001 and the National Code. Information about you can be disclosed without consent where authorised or required by law.

RMIT University's policies require that the information on this form be supplied. Please note that failure to do so, or to supply only part of it, may result in your application being unable to be considered. In addition, any offer of a place may be revoked and enrolment cancelled if the information supplied is incomplete, false or misleading.

RMIT University collects, uses and destroys my information in accordance with RMIT University's Privacy Policy www.rmit.edu.au/privacy.

Applicant declaration

Please read and sign the following applicant certification. This application is not valid unless signed and dated. If you are signing this application on behalf of the applicant, a certified copy of your authority to act on their behalf must be attached.

I declare that to the best of my knowledge, the information supplied in this form and any supporting documentation or materials is correct and complete. I acknowledge that the provision of incorrect or incomplete information or documentation or the withholding of information or documentation relating to my application may result in the cancellation of any offer or enrolment by RMIT University. I confirm that I have read and understood the application and accept the conditions of the application.

I further understand that submission of an application to RMIT University does not guarantee the offer of a place. I authorise RMIT University to obtain, where necessary, further information regarding this application from other relevant bodies.

I agree that:

- I have read and understood the privacy statement and accept its conditions
- I will be bound by the statutes, regulations, standards of conduct and policies of the University as amended from time to time
- I consent to receiving information electronically from the University.

I certify that:

- the information supplied regarding my application is correct
- my response to questions and any work submitted as part of my application are my own original work
- the submission of incorrect or incomplete information may result in the withdrawal of any offer and/or cancellation of enrolment at any stage
- it is my responsibility to provide all relevant and required documentary evidence of my qualification/s.

I authorise RMIT University to:

- obtain further information with respect to my application from other organisations
- provide information to government, educational, health and other relevant institutions, in the processing of, or in conjunction with, my application.

Signed:	Date:

Section 7: Upload the LOTE test

Complete this intake test and upload it to your application.

Please ensure you sign Sections 3 & 6: Intake test plagiarism statement and privacy statement before submitting this test.

Domestic student application portal: <https://rmit.service-now.com/rmit-apply/home>

Contact Details

If you have any questions about completing this test, please contact the College of Vocational Education Admissions Team.

Email: ve.applications@rmit.edu.au